

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งบาห์เรน ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรบาห์เรน
ซึ่งตรงกับวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๖ ดังนี้

His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa of Bahrain,
Manama.

On the occasion of the National Day of the Kingdom of Bahrain, I wish to convey my sincere felicitations and best wishes for Your Majesty's good health and happiness as well as for the progress and prosperity of the Kingdom of Bahrain and her people.

Thailand and the Kingdom of Bahrain enjoy excellent ties, forged through the close relationship between our two Royal Families and peoples. I am convinced that we will continue to make utmost efforts to strengthen not only our bilateral relations but also our cooperation at all levels across every possible sector, be it trade, investment, tourism and education in the years ahead.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีฮะมัด บิน อีซา อาล เคาะลีฟะฮ์ แห่งบาห์เรน
กรุงมานามา

ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรบาห์เรน หม่อมฉันขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขอถวายพระพรชัยมงคลให้ฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวบาห์เรนมีความก้าวหน้ารุ่งเรือง

ประเทศไทยและราชอาณาจักรบาห์เรนมีสัมพันธ์ไมตรีที่แน่นแฟ้นต่อกันเสมอมา ทั้งในระดับพระราชวงศ์และประชาชนของทั้งสองฝ่าย หม่อมฉันเชื่อมั่นว่า เราจะพยายามร่วมกันต่อไป ไม่เพียงเพื่อกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีเท่านั้น แต่ยังสร้างเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศในทุกระดับ และทุกด้านไม่ว่าจะเป็นการค้า การลงทุน การท่องเที่ยว และการศึกษาให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว